

Objawienie Jana

Rozdział 11

Dwaj świadkowie

11:1	G2532 CONJ καὶ Kai I	G1325 V-API-3S ἔδόθη edothe została dana	G1473 P-IDS μοι moi mi	G2563 N-NSM κάλαμος kalamos trzcina	G3664 A-NSM ὅμοιος homoios podobna	G4464 N-DSF ῥάβδῳ, rabdo, lascę,	G3004 V-PAP-NSM λέγων legon mówiąc:	G1453 V-PAM-2S Ἐγειρε Egeire Podnieś się
	G2532 CONJ καὶ kai i	G3354 V-AAM-2S μέτρησον metreson zmierz	G3588 T-ASM τὸν ton —	G3485 N-ASM ναὸν naon przybytek	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G2316 N-GSM Θεοῦ Theu Boga	G2532 CONJ καὶ kai i	G3588 T-ASN τὸ to —
	G3588 T-APM τὸν tus	G4352 V-PAP-APM προσκυνοῦντας proskynuntas	G1722 PREP ἐν en	G846 P-DSM ἀὐτῷ. auto.	11:2	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten —	G833 N-ASF αὐλὴν aulen dziedziniec
	—	oddających cześć	w	nim.		I	—	G3588 T-ASF τὴν ten
	G1855 ADV ἔξωθεν eksothen zewnętrzny	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G3485 N-GSM ναοῦ nau przybytku	G1544 V-2AAM-2S ἔκβαλε ekbale odrzuć	G1855 ADV ἔξωθεν eksothen od niego	G2532 CONJ καὶ kai	G3361 PRT-N μή me nie	G846 P-ASF αὐτὴν auten jego
	G3754 CONJ ὅτι hoti bowiem	G1325 V-API-3S ἔδόθη, edothe, został dany	G3588 T-DPN τοῖς tois —	G1484 N-DPN ἔθνεσιν ethnesin narodom	G2532 CONJ καὶ kai i	G3588 T-ASF τὴν ten —	G4172 N-ASF πόλιν polin miasto	G40 A-ASF άγιαν hagian święte
	G3961 V-FAI-3P πατήσουσιν patesusin będą deptać	G3376 N-APM μῆνας menas miesięcy	G5062 A-NUI τεσεράκοντα tesserakonta czterdzieści	G1417 A-NUI δύο. duo.	11:3	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF πόλιν polin dam	G3588 T-ASF τοῖς tois —
	G3144 N-DPM μάρτυσίν martysin świadków	G1473 P-IGS μου, mu, Mych,	G2532 CONJ καὶ kai i	G4395 V-FAI-3P προφητεύσουσιν profeteususin będą prorokować	G2250 N-APF ἡμέρας hemeras dni	G5507 A-APF χλιάς chilias tysiąc	G1250 A-APF διακοσίας diakosias dwieście	G1835 A-NUI ἔξικοντα heksekonta sześćdziesiąt
	G4016 V-RPP-NPM περιβεβλημένοι peribeblemenoij okryci	G4526 N-APM σάκκους. sakkus. worami.	11:4	G3778 D-NPM Οὗτοί ¹ HUtai Ci	G1510 V-PAI-3P εἰσιν eisin są	G3588 T-NPF αἱ hai —	G1417 A-NUI δύο duo dwoma	G1636 N-NPF ἔλαιαι elaiai drzewami oliwnymi
	G2532 CONJ καὶ kai i	G3588 T-NPF αἱ hai —	G1417 A-NUI δύο duo dwoma	G3087 N-NPF λυχνίαι lychniae świecznikami	G3588 T-NPF αἱ hai —	G1799 ADV ἐνώπιον enopion przed	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G2962 N-GSM Κυρίου Kyriu Panem
	G2476 V-RAP-NPM έστῶτες hestotes stojącymi,	G2532 CONJ καὶ kai A	G1487 COND εἴ ei jeśli	G5100 X-NSM τις tis ktos	G846 P-APM αὐτοὺς autus im	G2309 V-PAI-3S θέλει thelei chce	G91 V-AAN ἀδικῆσαι, adikesai, uczynić niesprawiedliwość,	G3588 T-GSF τῆς tes —

¹⁾ w znaczeniu "laska wykonana z trzciny".

G4442 N-NSN πῦρ pyr ogień	G1607 V-PNI-3S ἐκπορεύεται ekporeuetai wychodzi	G1537 PREP ἐκ ek z	G3588 T-GSN τοῦ tu —	G4750 N-GSN στόματος stomatos ust	G846 P-GPM αὐτῶν auton ich	G2532 CONJ καὶ kai i	G2719 V-PAI-3S κατεσθίει katesthiei pożera	G3588 T-APM τοὺς tus —		
G2190 A-APM ἐχθροὺς echthrus przeciwników	G846 P-GPM αὐτῶν· auton; ich,	G2532 CONJ καὶ kai i	G1487 COND εἰ ei jeśli	G5100 X-NSM τις tis kto	G2309 V-AAS-3S θελήσῃ thelese chciałby	G846 P-APM αὐτοὺς autus im	G91 V-AAN ἀδικῆσαι, adikesai, uczynić niesprawiedliwość,	G91 V-AAN ἀδικῆσαι, adikesai, uczynić niesprawiedliwość,		
G3779 ADV οὕτως hutos tak	G1163 V-PAI-3S δεῖ dei ma	G846 P-ASM αὐτὸν auton on	G615 V-APN ἀποκτανθῆναι. apoktanthenai. zostać zabytem.	11:6	G3778 D-NPM οὗτοι hutoi Ci	G2192 V-PAI-3P ἔχουσιν echusin mają	G3588 T-ASF τὴν ten —	G1849 N-ASF ἔξουσίαν eksusian władzę		
G2808 V-AAN κλεῖσαι kleisai zamknąć	G3588 T-ASM τὸν ton —	G3772 N-ASM οὐρανόν, uranon, niebiosa,	G2443 CONJ ἴνα hina aby	G3361 PRT-N μὴ me aby	G5205 N-NSM ὑέτος hyetos deszcz	G1026 V-PAS-3S βρέχῃ breche padalby	G3588 T-APF τὰς tas [przez]	G2250 N-APF ἡμέρας hemeras dni	G3588 T-GSF τῆς tes —	
G4394 N-GSF προφητείας profeteias prorokowania	G846 P-GPM αὐτῶν, auton, ich,	G2532 CONJ καὶ kai i	G1849 N-ASF ἔχουσίαν eksusian władzę	G2192 V-PAI-3P ἔχουσιν echusin mają	G1909 PREP ἐπὶ epi nie	G3588 T-GPN τῶν ton nad	G5204 N-GPN νόάτων hydaton wodami	G4762 V-PAN στρέφειν strefein zmieniać	G3588 T-GSF τῆς tes —	
G846 P-APN αὐτὰ auta je	G1519 PREP εἰς eis w	G129 N-ASN αἷμα haima krew	G2532 CONJ καὶ kai i	G3960 V-AAN πατάξαι pataksai porazić	G3588 T-ASF τὴν ten —	G1093 N-ASF γῆν gen ziemię	G1722 PREP ἐν en we	G3956 A-DSF πάσῃ pase wszelkiej	G4127 N-DSF πληγῇ plege pladze	G3740 ADV όσακις hosakis ilekroć
G1437 COND ἐὰν ean jeśli	G2309 V-AAS-3P θελήσωσιν. thelesosin. chcieliby.	G2532 CONJ καὶ kai A	G3752 CONJ ὅταν hotan kiedy	G5055 V-AAS-3P τελέσωσιν telesosin dokończą	G3588 T-ASF τὴν ten —	G3141 N-ASF μαρτυρίαν martyrian świadectwo	G846 P-GPM αὐτῶν, auton, ich,	G3588 T-NSN τὸ to —	G3588 T-NSN τὸ to —	
G2342 N-NSN θηρίον therion zwierzę	G3588 T-NSN τὸ to —	G305 V-PAP-NSN ἀναβαίνον anabainon wchodzące	G1537 PREP ἐκ ek z	G3588 T-GSF τῆς tes —	G12 N-GSF ἀβύσσου abyssu otchlani	G4160 V-FAI-3S ποιήσει poiesei uczyni	G3326 PREP μετ' met' z	G846 P-GPM αὐτῶν auton nim	G4171 N-ASM πόλεμον polemon wojnę	
G2532 CONJ καὶ kai i	G3528 V-FAI-3S νικήσει nikesei zwycięży	G846 P-APM αὐτὸὺς autus ich	G2532 CONJ καὶ kai i	G615 V-FAI-3S ἀποκτενεῖ apoktenei zabije	G846 P-APM αὐτούς. autus. ich.	11:8	G2532 CONJ καὶ kai A	G3588 T-NSN τὸ to —	G4430 N-NSN πτῶμα ptoma zwłoki	G846 P-GPM αὐτῶν auton ich
G1909 PREP ἐπὶ epi na	G3588 T-GSF τῆς tes —	G4113 N-GSF πλατείας plateias ulicach	G3588 T-GSF τῆς tes —	G4172 N-GSF πόλεως poleos miasta	G3588 T-GSF τῆς tes —	G3173 A-GSF μεγάλης, megales, wielkiego,	G3748 R-NSF ἥτις hetis które	G2564 V-PPI-3S καλεῖται kaleitai jest nazywane	G4430 N-NSN αὐτῶν auton ich	
G4153 ADV πνευματικῶς pneumatikos duchowo	G4670 N-NSF Σόδομα Sodoma Sodomą	G2532 CONJ καὶ kai i	G125 N-NSF Αἴγυπτος, Aigypatos, Egiptem,	G3699 ADV ὄπου hopu gdzie	G2532 CONJ καὶ kai i	G3588 T-NSM ό ho —	G2962 N-NSM Κύριος Kyrios Pan	G846 P-GPM αὐτῶν auton ich	G846 P-GPM αὐτῶν auton ich	
G4717 V-API-3S ἐσταυρώθη. estaurothe. został ukrzyżowany.	11:9	G2532 CONJ καὶ kai i	G991 V-PAI-3P βλέπουσιν blepusin widzą	G1537 PREP ἐκ ek z	G3588 T-GPM τῶν ton —	G3588 T-GPM λαῶν laon ludów	G2992 N-GPM καὶ kai i	G2532 CONJ καὶ kai i	G5443 N-GPF φυλῶν fylon plemion	
G2532 CONJ καὶ kai i	G1100 N-GPF γλωσσῶν glosson języków	G2532 CONJ καὶ kai i	G1484 N-GPN ἐθνῶν ethnon narodów,	G3588 T-ASN πτῶμα ptoma zwłoki	G4430 N-ASN αὐτῶν auton ich	G846 P-GPM ἡμέρας hemeras dni	G2250 N-APF τρεῖς treis trzy	G5140 A-APF καὶ kai i	G2532 CONJ καὶ kai i	

G2255 A-ASN ήμισυ, hemisy, pół,	G2532 CONJ καὶ kai i	G3588 T-APN τὰ ta —	G4430 N-APN πτώματα ptomata zwłoki	G846 P-GPM αὐτῶν auton ich	G3756 PRT-N οὐκ uk nie	G863 V-PAI-3P ἀφίουσιν afusin dopuszczą	G5087 V-APN τεθῆναι tethenai położyć	G1519 PREP εἰς eis w	G3418 N-ASN μνῆμα. mnema. grobowcu.	
11:10	G2532 CONJ καὶ kai I	G3588 T-NPM οἱ hoi —	G2730 V-PAP-NPM κατοικοῦντες katoikuntes zamieszkujący	G1909 PREP ἐπὶ epi na	G3588 T-GSF τῆς tes —	G1093 N-GSF γῆς ges ziemi	G5463 V-PAI-3P χαίρουσιν chairusin radują się	G1909 PREP ἐπ' ep' nad	G846 P-DPM αὐτοῖς autois nimi	
	G2532 CONJ καὶ, kai, i	G2165 V-PPI-3P εὐφραίνονται eufrainontai weselą	G2532 CONJ καὶ kai i	G1435 N-APN δῶρα dora prezenty	G3992 V-FAI-3P πέμψουσιν pempsusin będą posyłać	G240 C-DPM ἀλλήλοις, allelois, sobie nawzajem,	G3754 CONJ ὅτι hoti gdyż	G3778 D-NPM οὗτοι hutoi ci	G3588 T-NPM οἱ hoi —	
	G1417 A-NUI δύο duo dwaj	G4396 N-NPM προφῆται profetai prorocy	G928 V-AAI-3P ἐβασάνισαν ebasanisan dręczyli	G3588 T-APM τοὺς tus —	G2730 V-PAP-APM κατοικοῦντας katoikuntas zamieszkujących	G1909 PREP ἐπὶ epi na	G3588 T-GSF τῆς tes —	G1093 N-GSF γῆς. ges. ziemi.	11:11	
G2532 CONJ καὶ kai A	G3326 PREP μετὰ meta po	G3588 T-APF τὰς tas —	G5140 A-APF τρεῖς treis trzech	G2250 N-APF ἡμέρας hemeras dniach	G2532 CONJ καὶ kai i	G2255 A-ASN ἡμισυ hemisy połowie	G4151 N-NSN πνεῦμα pneuma duch	G2222 N-GSF ζωῆς zoes życia	G1537 PREP ἐκ ek od	G3588 T-GSM τοῦ tu —
G2316 N-GSM Θεοῦ, Theu, Boga,	G1525 V-2AAI-3S εἰσῆλθεν eiselthen wszedł	G1722 PREP ἐν en w	G846 P-DPM αὐτοῖς, autois, nich,	G2532 CONJ καὶ kai i	G2476 V-2AAI-3P ἔστησαν estesan stanęli	G1909 PREP ἐπὶ epi na	G3588 T-APM τοὺς tus —	G4228 N-APM πόδας pudas stopach	G846 P-GPM αὐτῶν auton ich	G3588 T-NPM οἱ hoi —
G2532 CONJ καὶ kai i	G5401 N-NSM φόβος fobos lęk	G3173 A-NSM μέγας megas wielki	G1968 V-2AAI-3S ἐπέπεσεν epepesen padł	G1909 PREP ἐπὶ epi na	G3588 T-APM τοὺς tus —	G2334 V-PAP-APM θεωροῦντας theoruntas widzących	G846 P-APM αὐτούς. autus. ich.	11:12	G2532 CONJ καὶ kai i	G3588 T-NPM οἱ hoi —
G191 V-AAI-3P ήκουσαν ekusan usłyszawszy	G5456 N-GSF φωνῆς fones głos	G3173 A-GSF μεγάλης megalies wielki	G1537 PREP ἐκ ek z	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G3772 N-GSM οὐρανοῦ urana nieba	G3004 V-PAP-GSF λεγούσης leguses mówiący	G846 P-DPM αὐτοῖς autois im:	G305 V-2AAM-2P Ἀνάβατε Anabate Wznieście się	G305 V-2AAM-2P Ἀνάβατε Anabate Wznieście się	G305 V-2AAM-2P Ἀνάβατε Anabate Wznieście się
G5602 ADV ῳδε· hode; tutaj:	G2532 CONJ καὶ kai i	G305 V-2AAI-3P ἀνέβησαν anebesan wznieśli się	G1519 PREP εἰς eis do	G3588 T-ASM τὸν ton —	G3772 N-ASM οὐρανὸν uranon niebos	G1722 PREP ἐν en w	G3588 T-DSF τῇ te —	G3507 N-DSF νεφέλῃ, nefele, chmurze,	G2532 CONJ καὶ kai i	G2532 CONJ καὶ kai i
G2334 V-AAI-3P ἐθεώρησαν etheoresan zobaczyl	G846 P-APM αὐτοὺς autus ich	G3588 T-NPM οἱ hoi —	G2190 A-NPM ἐχθροὶ ¹⁾ echthroi nienawidzący	G846 P-GPM αὐτῶν. auton. ich.	G2532 CONJ καὶ Kai I	G1722 PREP ἐν en w	G1565 D-DSF ἐκείνῃ ekeine owej	G3588 T-DSF τῇ te —	G3588 T-DSF τῇ te —	G3588 T-DSF τῇ te —
G5610 N-DSF ῳρα hora godzinie	G1096 V-2ADI-3S ἐγένετο egeneto stało się	G4578 N-NSM σεισμὸς seismos trzęsienie	G3173 A-NSM μέγας, megas, wielkie,	G2532 CONJ καὶ kai i	G3588 T-NSN τὸ to —	G1182 A-NSN δέκατον dekaton dziesiąta [część]	G3588 T-DSM σεισμῷ seismo trzęsieniu ziemi	G3588 T-GSF τῆς tes imiona	G4172 N-GSF πόλεως poleos miasta	G4172 N-GSF πόλεως poleos miasta
G4098 V-2AAI-3S ἐπεσεν, epesen, upadła,	G2532 CONJ καὶ kai i	G615 V-API-3P ἀπεκτάνθησαν apektanthesan zostali zabici	G1722 PREP ἐν en w	G3588 T-DSM τῷ to —	G4578 N-DSM σεισμῷ seismo trzęsieniu ziemi	G3686 N-APN ὄνοματα onomata imiona	G444 N-GPM ἀνθρώπων anthropon ludzi	2)	G444 N-GPM ἀνθρώπων anthropon ludzi	G444 N-GPM ἀνθρώπων anthropon ludzi

²⁾ czyli osoby.

G5505 N-NPF χιλιάδες chiliades tysięcy	G2033 A-NUI έπτά, hepta, siedem,	G2532 CONJ καὶ kai i	G3588 T-NPM oi hoi —	G3062 A-NPM λοιποὶ loipoi pozostali	G1719 A-NPM ἔμφοβοι emfoboi przestraszeni	G1096 V-2ADI-3P ἐγένοντο egenonto stali się	G2532 CONJ καὶ kai i	G1325 V-AAI-3P ἔδωκαν edokan dali
G1391 N-ASF δόξαν doksan chwała	G3588 T-DSM τῷ to —	G2316 N-DSM Θεῷ Theo Bogu	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G3772 N-GSM οὐρανοῦ. uranu. nieba.	11:14	G3588 T-NSF H He —	G3759 N-OI Oὐαὶ Uai Biada	G3588 T-NSF ἡ he —
G565 V-2AAI-3S ἀπῆλθεν· apelthen; przeszło;	G3708 V-2AMM-2S ἰδοὺ idu oto	G3588 T-NSF ή he —	G3759 N-OI Oὐαὶ Uai Biada	G3588 T-NSF ή he —	G5154 A-NSF τρίτη trite trzecie	G2064 V-PNI-3S ἔρχεται erchetai przychodzi	G5035 ADV ταχύ. tachy. szybko.	G1208 A-NSF δευτέρα deutera drugie

Siódma trąba i trzecie biada

11:15	G2532 CONJ Καὶ Kai I	G3588 T-NSM ό ho	G1442 A-NSM ἔβδομος hebdomos siódmy	G32 N-NSM ἄγγελος angelos zwiastun	G4537 V-AAI-3S ἐσάλπισεν· esalpisen; zatrąbił:	G2532 CONJ καὶ kai i	G1096 V-2ADI-3P ἐγένοντο egenonto było	G5456 N-NPF φωνὰὶ fonai głosy	G3173 A-NPF μεγάλαι megalai wielkie
G1722 PREP ἐν en na	G3588 T-DSM τῷ to —	G3772 N-DSM οὐρανῷ, urano, niebie,	G3004 V-PAP-NPM λέγοντες legentes mówiące:	G1096 V-2ADI-3S Ἐγένετο Egeneto Stało się	G3588 T-NSF ή he —	G932 N-NSF βασιλείᾳ basileia królestwo	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G2889 N-GSM κόσμου kosmu świata	
G3588 T-GSM τοῦ tu —	Kuρίου Kyriu Panu	ήμων, hemon, naszemiu,	καὶ kai i	τοῦ tu —	Xristoū Christu Pomazańcowi	ἀντοῦ autu Jego	καὶ. kai. i	βασιλεύει basilesei królować będzie	
G1519 PREP εἰς eis na	G3588 T-APM τοὺς tus —	G165 N-APM αἰῶνας aionas wieki	G3588 T-GPM τῶν ton —	G165 N-GPM αἰώνων aionon wieków	11:16	G2532 CONJ καὶ kai I	G3588 T-NPM οἱ hoi —	G1501 A-NUI εἴκοσι eikosi dwudziestu	G5064 A-NPM τέσσαρες tessares czterech
G4245 A-NPM-C πρεσβύτεροι prezbyteroi starszych	G3588 T-NPM οἱ hoi —	G1799 ADV ἐνώπιον enopion przed	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G2316 N-GSM Θεοῦ Theu Bogiem	G2521 V-PNP-NPM καθήμενοι kathemenoi siedzących	G1909 PREP ἐπὶ epi na	G3588 T-APM τοὺς tus —	G2362 N-APM θρόνους thronus tronach	
G846 P-GPM αὐτῶν, auton, ich,	G4098 V-2AAI-3P ἐπεσαν epesan upadło	G1909 PREP ἐπὶ epi na	G3588 T-APN τὰ ta —	G4383 N-APN πρόσωπα prosopa twarze	G846 P-GPM αὐτῶν auton ich	G2532 CONJ καὶ kai i	G4352 V-AAI-3P προσεκύνησαν prosekynesan oddali cześć	G3588 T-DSM τῷ to —	G2316 N-DSM Θεῷ, Theo, Bogu,
11:17	G3004 V-PAP-NPM λέγοντες legentes mówiąc:	G2168 V-PAI-1P Εὐχαριστοῦμέν Eucharistumen Dziękujemy	G4771 P-2DS σοι,, soi,, ci,	G2962 N-VSM Κύριε Kyrie Panie	G3588 T-NSM ό ho —	G2316 N-NSM Θεός Theos Boże	G3588 T-NSM ό ho —	G3841 N-NSM Παντοκράτωρ Pantokrator Wszechmogący	
G3588 T-NSM ό ho —	G1510 V-PAP-NSM ῳν on któryś jest	G2532 CONJ καὶ kai i	G3588 T-NSM ό ho —	G1510 V-IAI-3S ἵν, en, był,	G3754 CONJ ὅτι hoti bowiem	G2983 V-2RAI-2S εἰληφας eilefas wziąłeś	G3588 T-ASF τὴν ten —	G1411 N-ASF δύναμίν dynamin moc	G4771 P-2GS σου su Twą
G3588 T-ASF τὴν ten —	G3173 A-ASF μεγάλην megalen wielką	G2532 CONJ καὶ kai; i	G936 V-AAI-2S ἐβασιλευσας ebasilewas zacząłeś królować.	11:18	G2532 CONJ καὶ, kai, I	G3588 T-NPN τὰ ta —	G1484 N-NPN ἔθνη ethne narody	G3710 V-API-3P ῳργίσθησαν orgisthesan rozgniewały się	

G2532 CONJ καὶ kai i	G2064 V-2AAI-3S ἡλθεν elthen	G3588 T-NSF ἥ he	G3709 N-NSF ὄργη orge	G4771 P-2GS σου su	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ό ho	G2540 N-NSM καιρὸς kairos	G3588 T-GPM τῶν ton	G3498 A-GPM νεκρῶν nekron
G2919 V-APN κριθῆναι krithenai	G2532 CONJ καὶ kai	G1325 V-2AAN δοῦναι dunai	G3588 T-ASM τὸν ton	G3408 N-ASM μισθὸν misthon	G3588 T-DPM τοῖς tois	G1401 N-DPM δούλοις duilos	G4771 P-2GS σου su	G3588 T-DPM τοῖς tois	G4396 N-DPM προφήταις profetais
sądzić	i	dać	—	zapłate	—	slugom	Twoim	—	prorokom
G2532 CONJ καὶ kai i	G3588 T-DPM τοῖς tois	G40 A-DPM άγιοις hagiois	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5399 V-PNP-DPM φοβουμένοις fobumenois	G3588 T-ASN τὸ to	G3686 N-ASN ὄνομά onoma	G4771 P-2GS σου,, su,,	G3588 T-DPM τοῖς tois
G3398 A-DPM μικροῖς mikrois	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DPM τοῖς tois	G3173 A-DPM μεγάλοις megaloiς	G2532 CONJ καὶ kai	G1311 V-AAN διαφθεῖραι diaftheirai	G3588 T-APM τοὺς tus	G1311 V-PAP-APM διαφθείροντας diaftheirontas	G3588 T-ASF τὴν ten	G1093 N-ASF γῆν. gen.
małym	i	—	wielkim	i	niszcząc	—	niszczących	—	ziemię.
11:19	G2532 CONJ καὶ kai	G455 V-2API-3S ἡνοίγη enoige	G3588 T-NSM ό ho	G3485 N-NSM ναὸς naos	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2316 N-GSM Θεοῦ Theu	G3588 T-NSM ό ho	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to
	I	został otwarty	—	przybytek	—	Boga	—	w	—
G3772 N-DSM οὐρανῷ, urano, niebie,	G2532 CONJ καὶ kai	G3708 V-API-3S Ὥφθη ofthe	G3588 T-NSF ἥ he	G2787 N-NSF κιβωτὸς kibotos	G3588 T-GSF τῆς tes	G1242 N-GSF διαθήκης diathekes	G846 P-GSM οὐτοῦ autu	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to
G3485 N-DSM ναῷ nao	G846 P-GSM οὐτοῦ, autu,	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-2ADI-3P ἐγένοντο egenonto	G796 N-NPF ἀστραπὰ astrapai	G2532 CONJ καὶ kai	G5456 N-NPF φωνὰ fonai	G2532 CONJ καὶ kai	G1027 N-NPF βροντᾷ brontai	G2532 CONJ καὶ kai
przybytku	Jego,	i	stały się	błyskawice	i	głosy	i	grzmoty	i
G4578 N-NSM σεισμὸς seismos	G2532 CONJ καὶ kai	G5464 N-NSF χάλαζα chaladza	G3173 A-NSF μεγάλη. megale.						
trzęsienie [ziemi]	i	grad	wielki.						

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski

Prawa autorskie © 2021 Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim.

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).